

2022

Výrobky pro péči o dítě - Nosiče dětí - Bezpečnostní požadavky
a metody zkoušení -
Část 1: Nosiče na záda s rámem

ČSN
EN 13209-1
ed. 2
94 3458

Child care articles - Child carriers - Safety requirements and test methods
Part 1: Framed back carrier

Articles de puériculture - Porte-enfants - Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Partie 1: Porte-enfants dorsaux a armature

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Kindertragen - Sicherheitstechnische Anforderungen und
Prüfverfahren
Teil 1: Rückentragen mit Gestell

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13209-1:2021. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13209-1:2021. It was translated by
the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2022-07-31 se nahrazuje ČSN EN 13209-1 (94 3458) z dubna 2005, která do
uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN 13209-1:2021 dovoleno do 2022-07-31
používat
dosud platnou ČSN EN 13209-1 (94 3458) z dubna 2005.

Změny proti předchozí normě

Přehled změn je uveden v evropské předmluvě.

Informace o citovaných dokumentech

EN 71-2:2020 zavedena v ČSN EN 71-2:2021 (94 3095) Bezpečnost hraček - Část 2: Hořlavost

EN 71-3 zavedena v ČSN EN 71-3+A1 (94 3095) Bezpečnost hraček - Část 3: Migrace určitých prvků

EN ISO 14184-1:2011 zavedena v ČSN EN ISO 14184-1:2012 Textilie - Stanovení formaldehydu - Část 1: Volný a hydrolyzovatelný formaldehyd (metoda extrakce vodou)

Souvisící TNI

TNI CEN/TR 13387-2 (94 3465) Výrobky pro péči o dítě - Obecné bezpečnostní směrnice - Část 2: Chemická nebezpečí

TNI CEN/TR 13387-3 (94 3465) Výrobky pro péči o dítě - Obecné bezpečnostní směrnice - Část 3: Mechanická nebezpečí

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Souvisící právní předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES (2001/95/EC) ze dne 3. prosince 2001 o obecné bezpečnosti výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena zákonem č. 102/2001 Sb. ze dne 22. února 2001 o obecné bezpečnosti výrobků a o změně některých zákonů (zákon o obecné bezpečnosti výrobků), v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci, a. s., IČO 47910381, Ing. Martina Pavlínková

Technická normalizační komise: TNK 137 Výrobky pro děti

Pracovník České agentury pro standardizaci: Mgr. Anna Mezuliáníková

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13209-1

Červenec 2021

ICS 97.190
EN 13209-1:2004

Nahrazuje

Výrobky pro péči o dítě - Nosiče dětí - Bezpečnostní požadavky

a metody zkoušení -

Část 1: Nosiče na záda s rámem

Child care articles - Child carriers - Safety requirements and test methods

Part 1: Framed back carrier

Articles de puériculture - Porte-enfants -
Exigences de sécurité et méthodes d'essai
Partie 1: Porte-enfants dorsaux a armature

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder -
Kindertragen -
Sicherheitstechnische Anforderungen
und Prüfverfahren
Teil 1: Rückentragen mit Gestell

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2021-01-25.

Tato evropská norma byla opravena a znovu vydána Řídicím centrem CEN-CENELEC dne 2021-12-23.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2021 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 13209-1:2021 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Zkušební zařízení.....	8
4.1..... Válec pro malé části.....	8
4.2..... Lístkový spároměr.....	8
4.3..... Zkušební torzo.....	9
4.4..... Zkušební závaží a zkušební figurína.....	9
4.4.1..... Zkušební závaží A.....	9
4.4.2..... Zkušební závaží B.....	10
4.4.3..... Zkušební závaží C.....	10
4.4.4..... Zkušební závaží	

D.....	10
4.4.5..... Zkušební závaží	
E.....	11
4.4.6..... Zkušební	
figurína.....	12
4.5..... Zkušební	
plošina.....	12
4.6..... Zkušební sondy pro zkoušení zachycení	
prstů.....	12
4.6.1..... Zkušební sondy s půlkulovým	
koncem.....	12
4.6.2..... Sonda pro hodnocení	
sítoviny.....	13
4.6.3..... Sonda pro posouzení	
tvary.....	13
5..... Obecné	
požadavky.....	13
5.1..... Pořadí	
zkoušek.....	13
5.2..... Zkušební	
podmínky.....	13
5.3.....	
Tolerance.....	13
6..... Chemická	
nebezpečí.....	14
6.1..... Migrace určitých prvků (viz	
A.2).....	14

6.2.....	
Formaldehyd.....	14
7.....	
Tepelná nebezpečí.....	14
7.1.....	
Obecně.....	14
7.2.....	
Hořlavost.....	14
7.2.1.....	
Požadavky.....	14
7.2.2.....	
Zkušební metody.....	14
8.....	
Mechanická nebezpečí.....	15
8.1.....	
Zachycení prstů.....	15
8.1.1.....	
Požadavek.....	15
8.1.2.....	
Metoda zkoušení.....	15
8.2.....	
Hrany, výstupky a rohy.....	15
8.3.....	
Nebezpečí zalknutí a požití.....	15
8.3.1.....	
Požadavky.....	15
8.3.2.....	
Metody	

zkoušení.....
..... 15

8.4..... Nebezpečí
zamotání.....
..... 16

8.4.1.....
Požadavky.....
..... 16

8.4.2.....	Metody zkoušení.....	16
8.5.....	Stabilita.....	17
8.5.1.....	Požadavky.....	17
8.5.2.....	Metoda zkoušení.....	18
8.6.....	Ochranná funkce.....	18
8.6.1.....	Zadržný systém dítěte.....	18
8.6.2.....	System pro připevnění k opatrovníkovi.....	18
8.6.3.....	Celistvost konstrukce.....	19
9.....	Nebezpečí udušení obalovými materiály.....	19
10.....	Informace o výrobku.....	19
10.1.....	Obecně.....	19
10.2.....	Informace pro spotřebitele.....	19
10.3.....	Značení.....	20

10.4.....	Návod k použití.....	20
10.4.1...	Obecně.....	20
10.4.2...	Upozornění.....	20
10.4.3...	Další informace.....	20
Příloha A (normativní)	Upozornění.....	21
Příloha B (informativní)	Zdůvodnění.....	25
Bibliografie		27

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13209-1:2021) vypracovala technická komise CEN/TC 252 *Výrobky pro péči o dítě*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2022 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do července 2022.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13209-1:2004.

Ve srovnání s EN 13209-1:2004 byly provedeny následující změny:

- upřesnění předmětu normy, který zahrnuje maximální hmotnost, pro niž je výrobek určen;
- vylepšení definic včetně doplnění definice nosiče na záda s rámem;
- přechod na formát založený na nebezpečí;
- zavedení dalších zkušebních závaží;
- zmenšení tolerancí;
- aktualizace chemických požadavků;
- aktualizace požadavků na hořlavost a metod zkoušení;
- zvětšení velikosti ohraničených otvorů s ohledem na věk dítěte, pro které je výrobek určen;
- vylepšení požadavků na nebezpečí zachycení a doplnění metod zkoušení;
- vylepšení metod zkoušení pro systém pro připevnění k opatrovníkovi;
- zavedení upozornění pro obalové materiály;
- zavedení informací o nákupu;
- doplnění překladů varovných vět;
- doplnění zdůvodnění.

Tento dokument byl vypracován na základě normalizačního požadavku uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnice) EU/nařízení.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů naleznete na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje bezpečnostní požadavky a metody zkoušení pro nosiče s rámem, určené k nošení dětí v pozici vsedě. Nosiče na záda s rámem jsou určeny pro děti ve věku od 6 měsíců do maximální hmotnosti 18 kg a jsou určeny k nošení dítěte na zádech opatrovníka a zkonstruovány tak, aby mohly být připevněny na záda opatrovníka a uvolnili mu ruce, např. při stání nebo chůzi.

POZNÁMKA Zdůvodnění pro zahrnutí některých požadavků uvedených v tomto dokumentu je uvedeno v příloze B.

Tento dokument se nevztahuje na nosiče na záda s rámem určené pro děti se zvláštními potřebami.

Pokud má nosič na záda s rámem další funkce, které tento dokument nezahrnuje, má být uveden odkaz na příslušnou evropskou normu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.